



Manual do usuário
Manual del usuario

VP S600

intelbras

VP S600

Câmera Profissional 650 TVL

Parabéns, você acaba de adquirir um produto com a qualidade e segurança Intelbras.

A câmera profissional VP S600 possui uma resolução de 650 linhas (preto e branco) além de alta sensibilidade proporcionando uma imagem de qualidade. Apresenta facilidades como menu OSD em português para configuração total dos parâmetros da câmera, compensação de luz de fundo (BLC), alta compensação de luz (D-WDR), redutor digital de ruído (2D-DNR), compensação de pixel queimado (DPC), detecção de movimento, máscara de privacidade, relação sinal ruído maior que 50 dB, entre outros.

Índice

Português	3
1. Certificações	8
1.1. Declaração FCC	8
1.2. Aviso de conformidade com a CE	8
2. Especificações técnicas	9
3. Cuidados e segurança	11
4. Produto	13
4.1. Dimensões	14
4.2. Conteúdo da embalagem	15
5. Lente	16
5.1. Lente Autoíris	16
6. Controle do Menu OSD	18
7. Operação	18
8. Estrutura	19
9. Funções do menu OSD	25
9.1. Exposição	25
9.2. Balanço de branco	34

9.3. Dia&Noite	38
9.4. Função	42
9.5. Movimento	44
9.6. Privacidade	47
9.7. Configuração.	49
9.8. Sistema	53
9.9. Sair	54
Termo de garantia	55
Español	57
1. Certificaciones	59
1.1. Declaración FCC	59
1.2. Aviso de conformidad con la CE	59
2. Especificaciones técnicas	60
4. Cuidados y seguridad	63
5. Producto	65
5.1. Dimensiones	65
5.2. Contenido del embalaje.	66
6. Lente	68
6.1. Lente Auto iris	68
7. Control del Menú OSD	70

8. Operación	70
9. Estructura	71
10. Funciones del menú OSD	76
10.1. Exposición	76
Lente ELC	78
Lente DC	79
BLC	80
HLI	82
D-WDR	84
10.2. Balance de blanco	84
WB Manual	87
10.3. Día&Noche	88
10.4. Función	93
10.5. Movimiento	95
10.6. Privacidad	98
10.7. Configuración	100
10.8. Sistema	105
10.9. Salir	106
Póliza de garantía	107
Término de garantía	110

Atenção:

Para reduzir os riscos de incêndio e choque elétrico, não exponha as partes internas deste aparelho à chuva ou umidade.



O relâmpago com o símbolo de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o usuário sobre a presença de “tensão perigosa” dentro do produto que pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de choque elétrico para pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o usuário sobre a presença de instruções de operação e manutenção (assistência) importantes, na literatura que acompanha o aparelho.

1. Certificações

1.1. Declaração FCC

Este equipamento foi testado e considerado dentro dos limites de um dispositivo digital de Classe A, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites são estabelecidos para fornecer a proteção devida contra interferências prejudiciais em instalações comerciais. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência, e se não for instalado e usado de acordo com as informações contidas nesse manual, poderá causar interferências prejudiciais em comunicações de rádio. Entretanto, não há garantias que estas interferências irão ocorrer em uma instalação em particular. Se este equipamento causar interferência à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando-se e desligando-se o aparelho, o usuário deverá tentar corrigi-las e as despesas correrão por sua conta.

1.2. Aviso de conformidade com a CE

Este produto foi avaliado em função das seguintes normas aplicáveis de compatibilidade eletromagnética:

- » EN55022: 2010
- » EN55024: 2010
- » EN61000-3-2:2006+A1: 2009+A2: 2009
- » EN61000-3-3:2008

2. Especificações técnicas

	VP S600	VP S640 IR	VPD S640 IR
Câmera			
Modelo	box	bullet	dome
Sensor	1/3" SONY CCD SUPER HAD II		
Pixels efetivos	768 (H) x 494 (V)		
Resolução	650 TVL		
Lente	--	2,8 – 12 mm	
Montagem da lente	C/CS	--	
Formato do vídeo	NTSC		
Grau de proteção	--	IP66	
Sensibilidade	Colorido: 0.0005 lux		
	Preto e branco: 0.001 lux		
Velocidade do obturador	1/60 - 1/100.000 segundos		
Relação sinal-ruído	>50 dB (AGC Desl)		
Saída de vídeo	Vídeo composto 1,0 Vpp, 75 Ω/BNC		
Sincronismo	Interno		
Alcance IR	--	40 metros	
ICR (Cut-Filter)	--	Sim	
IR inteligente	--	Sim	
Controles			
Idiomas do menu OSD	Inglês / chinês / chinês (2) / japonês / italiano / russo / português / espanhol / alemão / francês / turco / polonês		
Menu OSD em português	Sim		
Balanco do branco	MANUAL, AWC e ATW		

Controle Automático de Ganho (AGC)		DESL / BAIXO / MEDIO / ELEVADO	
Controle da íris	Manual, Autoíris (DC drive)	Autoíris (DC drive)	
Detecção de movimento		LIG/DESL (4 áreas programáveis)	
Dia/Noite	Automático, Colorido, P&B	Automático, Colorido, P&B, Externo (EX-CDS)	
DPC (Dead Pixel Compensation)		Automático e manual	
Função Espelho		Rotação horizontal	
Luz de fundo		DESL; BLC; HLI; HBLC	
Modo de sincronismo		Interno	
Máscara de privacidade		LIG/DESL (8 áreas programáveis)	
Redução Digital de Ruído (2D-DNR)		DESL / BAIXO / MEDIO / ELEVADO	
Título		LIG/DESL (Máximo 15 caracteres)	
WDR (Wide Dynamic Range)		WDR Digital	
Conexões			
Saída de vídeo		BNC	
Alimentação		Borne P4 (adaptador incluso)	
Diafragma DC (DC-íris)	EIA-J de 4 pinos	Interno	
Características elétricas			
Consumo máximo de corrente	350 mA	750 mA	400 mA
Tensão		12 V CC - 60 Hz (+/- 10%)	

**Características
mecânicas**

Dimensões (mm)	130 x 60 x 50	244 * 120 * 80	80 * 120
Peso	400 g	677 g	305 g

**Características
ambientais**

Temperatura de armazenamento	-20°C a 60°C
Umidade relativa de armazenamento	20% a 90% RH
Temperatura de operação	-10° C a 60° C
Umidade relativa de operação	10% a 90%

3. Cuidados e segurança

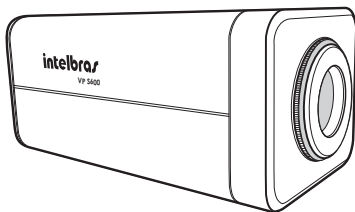
- » Leia o manual do usuário: todas as instruções de segurança e operação devem ser lidas antes de se iniciar as operações com o aparelho e devem ser mantidas para referências futuras.
- » Limpeza: desligue a alimentação da câmera antes de limpá-la. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou em aerossol. Use somente um pano úmido para limpeza.
- » Água e umidade: não exponha o produto à água ou umidade, como por exemplo, próximo a banheiras, pias ou tanques, em porões úmidos, próximos a piscinas ou semelhantes.
- » Instalação: não instale a câmera sobre lugares instáveis. A câmera pode cair danificando o produto. Não aponte a câmera ao sol, isso pode danificar o CCD. Não instale a câmera em locais onde a temperatura exceda os níveis acima do permitido nas especificações técnicas. Evite expor a câmera a campos magnéticos e sinais elétricos.

- » Fontes de energia: este produto deve ser operado somente com a fonte de alimentação indicada nesse manual.
- » Manuseio: não desmonte a câmera e não toque em suas partes internas. Não deixe a câmera cair e não a exponha a choques e vibrações.
- » Conexões: não faça conexões não recomendadas pelo fabricante, isto pode resultar em risco de incêndios, choque elétrico ou ferimentos.
- » Inserção de objetos ou líquidos: nunca insira nenhum objeto pelas aberturas deste aparelho. Pontos de tensão ou partes pequenas podem ser tocadas, possivelmente causando incêndio ou choque elétrico.
- » Assistência técnica: não tente consertar este produto, abrindo ou removendo a tampa. Além de perder a garantia, pode ser perigoso. Encaminhe o produto até uma assistência técnica autorizada.
- » Segurança elétrica: a instalação e as operações devem estar em conformidade com os códigos locais de segurança elétrica. Não nos responsabilizamos por incêndios ou choques elétricos causados pelo manuseio ou instalação inadequados.
- » Segurança no transporte: os devidos cuidados devem ser adotados para evitar danos causados por peso ou vibrações violentas durante o transporte, armazenamento e instalação. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos ou problemas advindos do uso de embalagem integrada durante o transporte.
- » Necessidade de técnicos qualificados: todo o processo de instalação deve ser conduzido por técnicos qualificados. Não nos responsabilizamos por quaisquer problemas decorrentes de modificações ou tentativas de reparo não autorizadas.
- » Ambiente: a câmera deve ser instalada em local protegido contra a exposição de substâncias inflamáveis, explosivas ou corrosivas.
- » Cuidados com os acessórios: sempre utilize os acessórios recomendados. Antes da instalação, abra a embalagem e verifique se todos os

componentes estão incluídos. Contate o revendedor local imediatamente caso não localize algum componente na embalagem.

- » Guarde a embalagem para uso futuro: guarde cuidadosamente a embalagem da câmera, caso haja necessidade de envio ao seu revendedor local ou ao fabricante para serviços de manutenção. Outras embalagens que não sejam a original podem causar danos ao dispositivo durante o transporte.
- » Atenda às advertências: siga todas as instruções indicadas no aparelho.

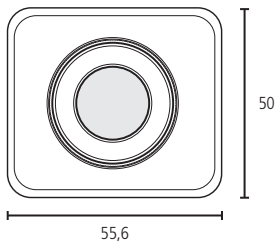
4. Produto



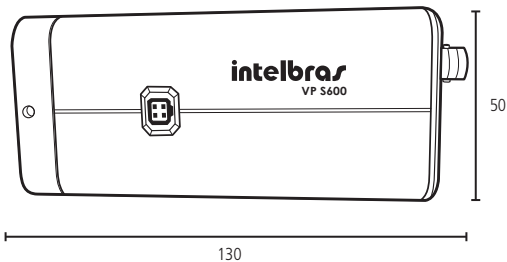
VP S600

4.1. Dimensões

Valores em milímetros:

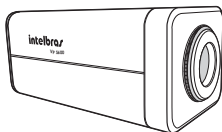


Visão frontal

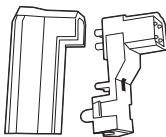


Visão lateral

4.2. Conteúdo da embalagem



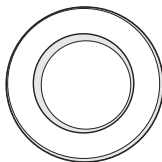
Câmera VP S600



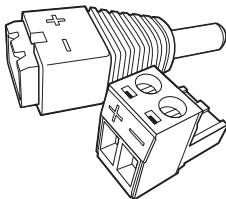
Plug para lente autoíris



Manual do usuário



Protetor do CCD



Adaptador P4 para alimentação

5. Lente

As lentes são vendidas separadamente. Você pode utilizar lentes tipo C ou CS fixas ou autoíris.

5.1. Lente Autoíris

Algumas lentes autoíris não vêm com o conector montado no cabo. Neste caso, siga o procedimento:

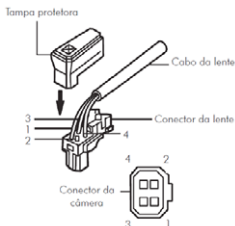
1. Remova aproximadamente 8 mm da cobertura externa do cabo da lente;



2. Remova aproximadamente 2 mm da extremidade da cobertura do cabo interno;

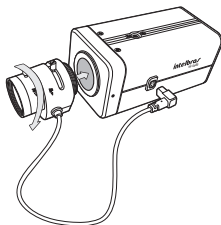


3. Abra a tampa do plugue da lente e faça a seguinte ligação:



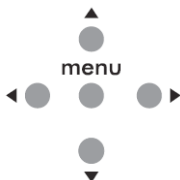
Pino	Definição
1	Video Drive DC +12V
	DC Drive Damp -
2	Video Drive Sem uso
	DC Drive Damp +
3	Video Drive Sinal de Vídeo
	DC Drive Drive +
4	Video Drive Terra
	DC Drive Drive -

4. Remova a tampa protetora e acople a lente à câmera, girando-a em sentido horário;
5. Conecte o plugue da lente ao conector de autoíris no painel lateral da câmera;



Obs.: lentes pesadas podem causar desequilíbrio na câmera e possíveis danos. Não utilize lentes com peso superior a 450 g.

6. Controle do Menu OSD



Botões de navegação

7. Operação

1. Pressione MENU para acessar o menu principal de configurações;
2. Selecione o item desejado usando as teclas  e .
3. Acesse a função selecionada pressionando MENU;
4. Altere os parâmetros das configurações utilizando as teclas  e .
5. A seta (↵) ao final da opção indica que esta possui um submenu e para acessá-lo, basta pressionar a tecla MENU novamente;
6. A seta (⇩) ao final da opção indica que a função será executada somente ao se pressionar a tecla MENU.

8. Estrutura

Exposição	Lente	ELC	Obturador	AUTO / 1/60 / 1/100FLK / 1/120 / 1/250 / 1/500 / 1/1000 / 1/2000 / 1/4000 / 1/10000 / 1/100000		
			Brilho	1~100		
			Retorno			
		DC	Obturador	AUTO / 1/60 / 1/100FLK / 1/120 / 1/250 / 1/500 / 1/1000 / 1/2000 / 1/4000 / 1/10000 / 1/100000		
			Brilho	1~100		
			DC ref	0~20		
			Retorno			
	HBLC/D – WDR	Desliga				
		BLC	Modo BLC	AUTO		
				Manual	Acima	0~15
					Abaixo	0~16
					Esquerda	0~15
					Direita	0~16
					Retorno	
			Nível BLC	Desliga/Baixo/Médio/Elevado		
		Retorno				
		HLI	HBLC	Nível hbhc	Desliga/baixo/médio/elevado	
				Acima	0~15	
				Abaixo	0~16	
				Esquerda	0~15	
				Direita	0~16	
				Retorno		
			Modo	Liga/noite		
			Nível	1~100		
		Tonalidade	Cinza/cinza esc./preto			

Exposição	HBLC/D – WDR	HLI	Sel máscara	Máscara1	Modo		Liga/ desliga
					Acima		0~30
					Abaixo		0~30
					Esquerda		0~45
					Direita		0~45
					Retorno		
				Máscara2	Modo		Liga/ desliga
					Acima		0~30
					Abaixo		0~30
					Esquerda		0~45
					Direita		0~45
					Retorno		
			Sel máscara	Máscara3	Modo		Liga/ desliga
					Acima		0~30
					Abaixo		0~30
					Esquerda		0~45
					Direita		0~45
					Retorno		
			Sel máscara	Máscara4	Modo		Liga/ desliga
					Acima		0~30
					Abaixo		0~30
					Esquerda		0~45
					Direita		0~45
					Retorno		
			Retorno				
		D-WDR	D-WDRLEVEL	0~20			
			Retorno				
	AGC		Desliga/Baixo/Médio/Elevado				
	2D DNR		Desliga/Baixo/Médio/Elevado				

	Sair	Retorno / Salvar / Sair						
Bal. Branco	Modo AWB	Atw						
		Ma- nual	M. Vermelho	0~128				
			M. Azul	0~128				
			Retorno					
		AWC>PUSH						
	AWC							
	V-Y GANHO	0~255						
	A-Y GANHO	0~255						
Sair	Retorno/Salvar/Sair							
Dia&Noite	Modo D&N	EX-CDS	Burst	Liga/Desliga				
			Cor>p&b	0~255				
			P&b>cor	0~255				
			Smart ir	Auto	Nível	1~40		
					Retorno			
				Desliga				
			Atraso	0~15				
			Retorno					
		Auto	Burst	Liga/Desliga				
			Cor>p&b	0~30				
			P&b>cor	0~30				
			Atraso	0~15				
			Retorno					
		Color						
		B&W						
		C_SUP	0~100					
		A_SUP	0~100					
		Sair						
	Retorno/Salvar/Sair							

Função	Espelho	Liga/Desliga			
	Nitidez	0~30			
	Monitor	MODO2 / MODO1			
	Gamma	0.45			
		0.60			
		1.00			
		Usuá- rio	Nível	0.20 / 0.25 / 0.30 / 0.35 / 0.40 / 0.45 / 0.50 / 0.55 / 0.60 / 0.65 / 0.70 / 0.75 / 0.80 / 0.85 / 0.90 / 0.95 / 1.00	
	Retorno				
LSC	Desliga				
	Liga	Nível ISC	0~30		
		Retorno			
Sair	Retorno / Salvar / Sair				
Movimento	Movimento	Liga/Desliga			
	Sel. área	Área 1	Liga	Acima	0~29
				Abaixo	0~31
				Esquerda	0~47
				Direita	0~49
				Retorno	
			Desliga		
		Área 2	Liga	Acima	0~29
				Abaixo	0~31
				Esquerda	0~47
				Direita	0~49
				Retorno	
			Desliga		

Movimento	Sel. área	Área 3	Liga	Acima	0~29
				Abaixo	0~31
				Esquerda	0~47
				Direita	0~49
				Retorno	
		Desliga			
		Área 4	Liga	Acima	0~29
				Abaixo	0~31
				Esquerda	0~47
				Direita	0~49
	Retorno				
	Desliga				
	Retorno				
Sensibi.	1~30				
Display	Desliga/Ícone/Traço				
Tempo espera	3~15				
Alarme	Liga/Desliga				
Sair	Retorno / Salvar / Sair				
Privacidade	máscara1 ~ máscara8	Desliga			
		Liga	Sel ponto	E_acima/e_abaixo/d_acima/d-abaixo	
			Ponto xy		
			Desloc xy		
			Sel cor	Cinza / Preto / Branco / Vermelho / Verde / Azul / Magenta / Ciano	
	Retorno				
	Sair	Retorno / salvar / sair			

Configuração	Título	Desliga		
		Liga	User title	
	Manual dpc	Desliga		
		Manual	Nível dpc	0~255
			Retorna	
	Auto dpc	Desliga		
		Auto	Nível dpc	1~50
			Operar dpc	
			Retorno	
	Olpf	650 / 850		
Cor menu	Branco/vermelho/verde/azul/magenta/ciano/cinza/preto			
Sair	Retorno / salvar / sair			
Sistema	Camera id	0~255		
	Communi.	Desliga		
		Liga	Protocolo	PELCO-D
			Taxa transm	9600 / 19200 / 2400 / 4800 /
			RETORNO	
	Idioma	Inglês / chinês / chinês (2) / japonês / italiano / russo / português / espanhol / alemão / francês / turco / polonês		
	Sair	Retorno / Salvar / Sair		
Sair	Fábrica	Sim/não		
	Salvar			
	Sair			

9. Funções do menu OSD

9.1. Exposição

Controla a sensibilidade da câmera de acordo com a luminosidade.

Através dos botões de navegação selecione o submenu da função *EX-POSICÃO*:



Exposição

LENTE: permite controlar o brilho da imagem. Existem as seguintes opções:

- » **ELC** ←: selecione essa opção se optou por uma lente sem controle automático de exposição.
- » **DC** ←: selecione essa opção se optou em utilizar uma lente autoíris tipo DC. Nesta o controle da íris é feito na própria câmera.

HBLC/D-WDR: controla qual parte da imagem a câmera vai tentar representar adequadamente e como responde a luzes muito brilhantes. Esta câmera possui um excelente controle de nível de luz de fundo, o

qual proporciona uma compensação para situações onde uma iluminação intensa no plano de fundo pode obscurecer um objeto ou local que esteja sendo monitorado. Estão disponíveis as seguintes opções:

- » **BLC** $\downarrow$: refere-se à compensação da luz de fundo que uma câmera consegue realizar em uma imagem, ou seja, possibilita a visualização de um objeto que esteja no plano de frente de uma cena, quando o plano de fundo encontra-se com um foco forte de luz.
- » **HLI** $\downarrow$: essa função mascara a fonte de luz brilhante com uma forma escura, permitindo que a área ao redor seja visualizada.
- » **D-WDR (Digital Wide Dynamic Range)** $\downarrow$: o WDR digital é uma característica muito semelhante ao BLC, mas ao invés de clarear a imagem em primeiro plano, ele simplesmente tenta fazer com que toda a imagem fique visível, tanto de primeiro plano quanto de fundo.

AGC: ganho é o termo que designa amplificação do sinal de vídeo. Opera de forma similar à amplificação de sinal de áudio – quanto maior o ganho, mais alto/brilhosa será o som/imagem, bem como o ruído de fundo (quando se trata de vídeo, ruído refere-se às manchas granuladas aleatórias que aparecem na imagem). Utilize as teclas de navegação para ajustar o nível:

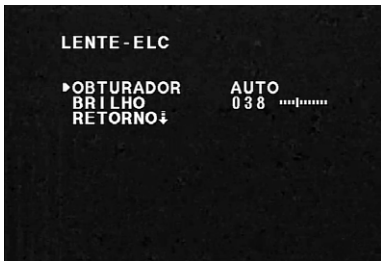
- » **DESLIGA:** desativa a função.
- » **BAIXO:** aplica um ganho entre 5.3 dB a 32 dB.
- » **MEDIO:** aplica um ganho entre 5.3 dB a 35 dB.
- » **ELEVADO:** aplica um ganho entre 5.3 dB a 37dB.

2D DNR: o ruído gerado pela pouca iluminação é significativamente reduzido ao se ativar essa função, melhorando também a relação sinal/ruído e aumentando a resolução horizontal. O resultado é uma imagem mais clara e nítida mesmo em baixas condições de iluminação.

SAIR: utilizando as teclas de navegação pode-se escolher as seguintes opções:

- » **RETORNO** ↓: retorna para o menu principal
- » **SALVAR** ↓: salva as configurações e sai do menu
- » **SAIR** ↓: apenas sai do menu, sem salvar as suas alterações.

Lente ELC



Lente ELC

OBTURADOR: é possível configurar o tempo de exposição do sensor à luz. Este tempo é descrito por 1 / valor. Por exemplo, 1/60 significa que o sensor ficará exposto à luz durante o período de 1 segundo dividido por 60. Quanto menor o tempo de exposição mais escura ficará a imagem. Para o obturador fixo, utilize as teclas de navegação para alterar entre os seguintes valores: 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, 1/100000.

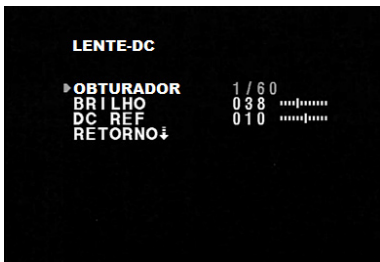
- » **AUTO:** opera como o obturador fixo para uma cena de alto contraste, porém focaliza o objeto automaticamente se a íris estiver totalmente aberta em uma cena de baixo contraste. Quando a luminosidade voltar à cena, o obturador será novamente fixado.

- » **100 FLK**: se a frequência de vídeo da câmera não for igual à frequência das lâmpadas do ambiente (NTSC em 60 Hz), talvez ocorra oscilação de cor da imagem na tela. Com esse parâmetro ativo, essa oscilação será reduzida.

BRILHO: os valores para ajuste da intensidade do brilho variam entre 0 a 100.

RETORNO ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu EXPOSIÇÃO.

Lente DC



Lente DC

OBTURADOR: é possível configurar o tempo de exposição do sensor à luz. Este tempo é descrito por 1 / valor. Por exemplo, 1/60 significa que o sensor ficará exposto à luz durante o período de 1 segundo dividido por 60. Quanto menor o tempo de exposição mais escura ficará a imagem. Para o obturador fixo, utilize as teclas de navegação para alterar entre os seguintes valores: 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, 1/100000.

- » **AUTO**: ajusta automaticamente de acordo com a luminosidade. Opera como o obturador fixo para uma cena de alto contraste, porém focaliza o objeto automaticamente se a íris estiver totalmente aberta em uma cena de baixo contraste. Quando a luminosidade voltar à cena, o obturador será novamente fixado.
- » **100FLK**: se a frequência das lâmpadas do ambiente não for igual à frequência do vídeo da câmera (NTSC em 60 Hz), talvez ocorra oscilação de cor da imagem na tela. Com esse parâmetro ativo, essa oscilação será reduzida.

BRILHO: os valores para ajuste da intensidade do brilho variam entre 0 a 100.

DC REF: trata-se da referência para o funcionamento da auto íris. Seus valores alteram a cor e nitidez da imagem, principalmente em ambiente com pouca luminosidade.

RETORNO ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu EXPOSIÇÃO.

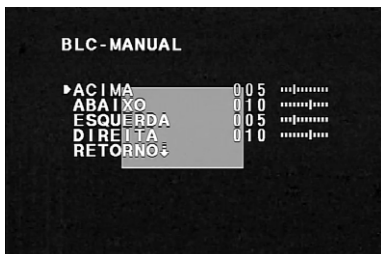
BLC



BLC

MODO BLC: utilize as teclas de navegação para selecionar o modo de operação:

- » **AUTO:** realizará a compensação automaticamente
- » **MANUAL** ↵: permite criar uma área em que a função BLC tomará como referência. Pressione MENU para acesso à tela de configuração:



BLC Manual

Altere os valores das opções **ACIMA**, **ABAIXO**, **ESQUERDA** e **DIREITA** para determinar o tamanho e o posicionamento da área de referência na tela.

RETORNO ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu BLC.

NÍVEL BLC: define a intensidade do BLC. Seleccionável entre os valores: ELEVADO, MÉDIO, BAIXO e DESLIGA.

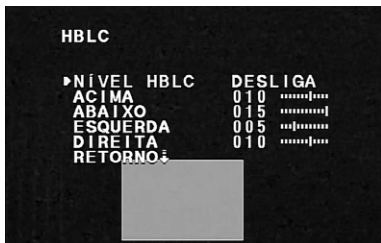
RETORNO ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu Exposição.

HLI



HLI

HBLC ↵: este é um recurso extra do HLI, o *Highlight Backlight Compensation*. Sua função é intensificar a área ao redor da luz brilhante para otimizar a visibilidade do objeto. Se deixá-la desabilitada, o HLI vai fazer o seu trabalho escurecendo as luzes brilhantes, mas não vai intensificar os objetos que estão diretamente em torno do foco de luz. Pressione MENU para acesso à tela de configurações:



HBLC

- » **NÍVEL HBLC:** determina a intensidade selecionando os níveis: ELEVADO, MÉDIO, BAIXO e DESLIGA.

Altere os valores das opções Acima, Abaixo, Esquerda e Direita para determinar o tamanho e o posicionamento da área de atuação do HBLC na tela.

- » **RETORNO** ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu HLI.
- » **MODO:** determina o modo de operação do HLI:
- » **LIGA:** a função permanece ativa constantemente;
- » **NOITE:** a função será ativada somente em ambientes com baixa luminosidade.

NÍVEL define a intensidade do HLI.

TONALIDADE: define a cor da máscara. Disponíveis as opções: CINZA, CINZA ESC. e PRETO.

SEL MÁSCARA: permite criar até quatro áreas na imagem em que esse recurso será usado. Utilize o botão de navegação para alternar entre as máscaras e pressione Menu para acesso à tela de configuração:



Máscara

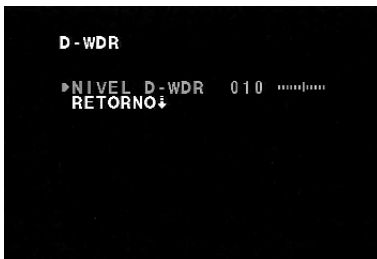
- » **MODO:** ativa e desativa a máscara

Altere os valores das opções Acima, Abaixo, Esquerda e Direita para determinar o tamanho e o posicionamento da máscara.

- » **RETORNO ↓:** pressione MENU para retornar à tela do menu HLI.

RETORNO ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu Exposição.

D-WDR



D-WDR

NÍVEL D-WDR: determina a intensidade da função.

RETORNO ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu Exposição.

9.2. Balanço de branco

Controla como a câmera interpreta e apresenta as cores. O balanço de branco ('White Balance' ou WB) é o processo de remoção de cores não reais, de modo a otimizar a cor branca dos objetos que aparentam ser brancos para os nossos olhos. O correto balanço de branco depende da temperatura de cor de uma fonte de luz e do ambiente e a função mal ajustada pode gerar imagens 'manchadas' com outras cores (como azul, laranja e mesmo verde) que são irreais, comprometendo a qualidade da imagem.

Através dos botões de navegação selecione o submenu da função BAL. BRANCOS:



Balanco de branco

MODO AWB: define o modo de ajustar o balanço de branco. Disponíveis:

- » **AWC:** diferente do olho humano, as câmeras não se adaptam às temperaturas de cores de diferentes tipos de fontes de luz ou ambientes. Isso significa que a câmera deve ser ajustada sempre que uma diferente fonte de luz é usada, senão a cor do objeto não será a mesma após essa variação. O ajuste manual do balanço de branco exige conhecimento e habilidades técnicas e geralmente dispendem muito tempo para conseguir uma boa precisão. Com o AWC todo esse equilíbrio é feito automaticamente pela câmera, pressionando o botão MENU quando a função estiver selecionada. Se houver mudança de temperatura de cor (mudança de fonte luz), o procedimento deve ser repetido para novo ajuste.
- » **ATW:** trata-se de uma extensão do AWC, pois enquanto este é usado para definir o equilíbrio para um ambiente ou temperatura de

cor específica, o ATW continua ajustando o balanço de branco da câmera mesmo com variações na temperatura de cor. Exemplo: uma cena que capta um objeto se movendo entre um ambiente interno e externo. A temperatura de cor dessas duas fontes de luz é bem diferente e o balanço de branco deve ser adaptado em tempo real conforme essas variações.

- » **MANUAL** ↵: ajuste manual do balanço de branco.
- » **AWC>PUSH**: função destinada para encontrar o nível de balanço de branco ideal para o atual ambiente utilizando uma referência neutra. A maneira mais fácil é inserir um objeto branco que cubra apenas metade da área da cena (uma folha de papel em branco, por exemplo) e pressionar MENU. Se houver mudança de temperatura de cor (mudança de fonte luz), o procedimento deve ser repetido para novo ajuste.

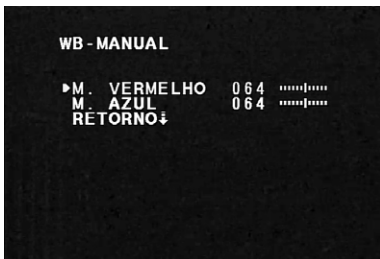
V-Y Ganho: varia a intensidade da cor vermelha

A-Y Ganho: varia a intensidade da cor azul

SAIR: utilizando as teclas de navegação pode-se escolher as seguintes opções:

- » **RETORNO** ↓: retorna para o menu principal
- » **SALVAR** ↓: salva as configurações e sai do menu
- » **SAIR** ↓: apenas sai do menu, sem salvar as suas alterações.

Obs.: o ATW possui a conveniência de ser totalmente automático, porém o AWC atinge um nível muito mais elevado de precisão. Sendo assim, cada função será mais bem aproveitada dependendo do ambiente que a câmera será alocada.



Balanço de branco manual

M. VERMELHO: varia a intensidade da cor vermelha

M. AZUL: varia a intensidade da cor azul

RETORNO ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu BAL. BRANCOS

Obs.: o Balanço de branco pode não funcionar corretamente sob as seguintes condições:

- » Quando a temperatura da cor do ambiente é fora da faixa de controle;
- » Quando a iluminação ambiente é fraca;
- » Se a câmera está direcionada a uma luz fluorescente ou está instalada em um lugar onde a iluminação muda drasticamente. Nesse caso, a função balanço de branco pode tornar-se instável.

9.3. Dia&Noite

Define o comportamento da câmera na presença e ausência de luz. Através dos botões de navegação selecione a função DIA&NOITE. Estão disponíveis as seguintes opções:



Dia&Noite

MODO D&N: determina o modo de funcionamento da função. Estão disponíveis:

- » **P&B:** nesta opção a câmera irá permanecer sempre com a imagem preto e branco, independente das condições de luminosidade.
- » **COLOR:** nesta opção a câmera irá permanecer sempre com a imagem colorida, enquanto as condições de luminosidade proporcionarem isso. Em baixa luminosidade a nitidez da imagem ficará comprometida.
- » **AUTO ↕:** nessa opção a imagem alternará entre colorido e preto e branco automaticamente, de acordo com o nível de luminosidade. Pressione MENU para acessar a tela de configuração.

- » **EX-CDS** ↓: função indicada para quando se utiliza um sensor externo (LDR) de detecção e medição de luminosidade. Pressione MENU para acessar a tela de configuração.

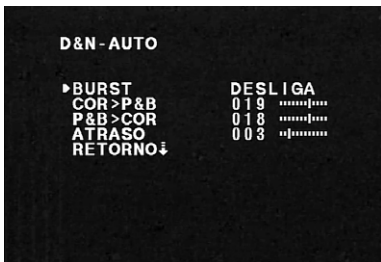
C_SUP: esta configuração permite reduzir o ruído de cor para o modo noturno.

A_SUP: esta configuração permite reduzir as definições de abertura para o modo noturno.

SAIR: utilizando as teclas de navegação pode-se escolher as seguintes opções:

- » **RETORNO** ↓: retorna para o menu principal
- » **SALVAR&SAIR** ↓: salva as configurações e sai do menu
- » **SAIR** ↓: apenas sai do menu, sem salvar as suas alterações.

D&N AUTOMÁTICO



D&N Automático

BURST: essa função geralmente permanece desabilitada, pois a única razão para que seja utilizada é se houver perda no sinal devido a distância entre a câmera e o equipamento de gerenciamento, e for perceptível a má qualidade do vídeo quando a câmera muda para o modo Preto & Branco.

COR>P&B: determina o nível de luminosidade que a câmera deverá considerar para alterar do modo Dia (colorido) para o modo Noite (preto e branco).

P&B>COR: determina o nível de luminosidade que a câmera deverá considerar para alterar do modo Noite (preto e branco) para o modo Dia (colorido).

ATRASSO: essa configuração especifica o tempo – em segundos – que a câmera aguardará para alternar entre os modos, após atingir o nível de luminosidade determinado.

RETORNO ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu DIA&NOITE.

D&N Externo



D&N Externo

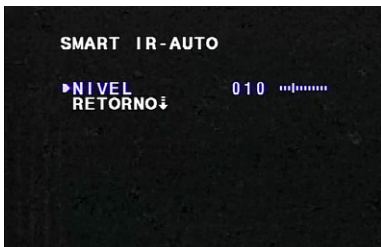
BURST: essa função geralmente permanece desabilitada, pois a única razão para que seja utilizada é se houver perda no sinal devido à distância entre a câmera e o equipamento de gerenciamento, e for perceptível a má qualidade do vídeo quando a câmera muda para o modo Preto & Branco.

COR>P&B: determina o nível de luminosidade que a câmera deverá considerar para alterar do modo Dia (colorido) para o modo Noite (preto e branco).

P&B>COR: determina o nível de luminosidade que a câmera deverá considerar para alterar do modo Noite (preto e branco) para o modo Dia (colorido).

SMART IR: no case de haver uma fonte de iluminação infravermelho externa, é possível aplicar um ganho para melhor captação de imagem, afim de obter uma imagem mais precisa.

- » **DESLIGA:** desabilita a função
- » **AUTO** ↵: pressione MENU para acesso à tela de configuração:



Smart IR

- » **NÍVEL** determina o nível do ganho do sinal.
- » **RETORNO** ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu EX-CDS.

ATRASSO: essa configuração especifica o tempo – em segundos – que a câmera aguardará para alternar entre os modos, após atingir o nível de luminosidade determinado.

RETORNO ↓: pressione MENU para retornar à tela do menu DIA&NOITE.

9.4. Função

Este submenu oferece todos os ajustes de imagem padrão normalmente encontrados em câmeras de vigilância, bem como recursos avançados específicos para este modelo. Pressione MENU para acesso à tela de configuração:



Função

ESPELHO: essa função possibilita a rotação horizontal da imagem.

» **DESLIGA:** desativa a função.

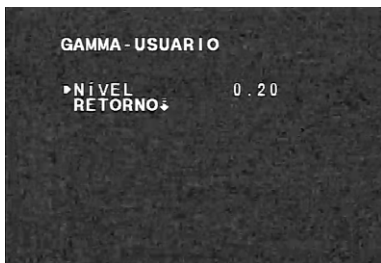
» **LIGA:** ativa a função.

NITIDEZ: ajusta a nitidez da imagem. Ao alterar o valor, a definição e apresentação das cores serão alteradas. Normalmente não é necessário alterar a configuração principal.

MONITOR: define o perfil mais apropriado de acordo com o tipo de monitor utilizado.

GAMMA: gama é uma correção eletrônica efetuada pelos circuitos da câmera para equilibrar o brilho. Valores disponíveis: 0.45 / 0.60 / 1.00 / USUARIO.↵

- » **USUARIO** ↵: alterando valor do nível, influenciará ligeiramente na tensão de saída do vídeo composto, alterando a maneira como um monitor construirá imagens através da combinação de pixels vermelhos, verdes e azuis na tela. Valores mais altos proporcionarão mais brilho, especialmente nas áreas mais escuras da escala de cinza. Esta é uma função que não se recomenda a alteração dos parâmetros, pois exige conhecimentos específicos sobre o funcionamento dos monitores.



Gamma usuário

LSC: Lens Shading Compensation pode aumentar o ganho de ângulo da tela. Esta é uma forma de AGC em que irá aumentar automaticamente a luz da imagem, quando parte da lente fica temporariamente protegido por um objeto.

SAIR: utilizando as teclas de navegação pode-se escolher as seguintes opções:

- » **RETORNO** ↓: retorna para o menu principal
- » **SALVAR** ↓ : salva as configurações e sai do menu
- » **SAIR** ↓: apenas sai do menu, sem salvar as suas alterações.

9.5. Movimento

Proporciona um destaque visual quando há movimento na cena monitorada. Pressione MENU para acessar a tela de configurações:



Detecção de movimento

MOVIMENTO: habilita e desabilita a função.

SEL AREA ↵: define as áreas que serão monitoradas para detectar o movimento.

SENSIBI.: refere-se ao grau de sensibilidade, ou seja, a quantidade/intensidade de movimentos necessária para a câmera registrar a detecção.

DISPLAY: permite escolher o modo de a câmera sinalizar a detecção:

- » **ÍCONE:** o ícone do movimento é exibida na tela. Isto irá simplesmente mostrar um ícone de um homem correndo na parte superior direita da tela.
- » **TRAÇO:** essa opção irá realçar as áreas definidas em SEL. AREA com um contorno vermelho.

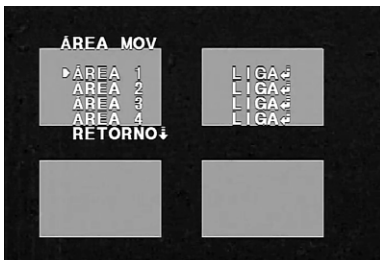
TEMPO DE ESPERA: este parâmetro controla o tempo em que a sinalização indicativa de movimento ficará ativa na tela. Tempo mínimo de três segundos

ALARME função para enviar comandos de detecção à dispositivos externos de alarme. As câmeras VP S600 não possuem saída de alarme, portanto essa função não é válida para este modelo.

SAIR: utilizando as teclas de navegação pode-se escolher as seguintes opções:

- » **RETORNO** ↓: retorna para o menu principal
- » **SALVAR** ↓ : salva as configurações e sai do menu
- » **SAIR** ↓: apenas sai do menu, sem salvar as suas alterações.

SEL ÁREA



Área de movimento

Estão disponíveis até quatro áreas que podem ser habilitadas, configuradas e dimensionadas individualmente. Para ativá-las, altere a área desejada para a opção LIGA e pressione MENU para acesso à tela de configurações:



Configuração da área

Altere os valores das opções ACIMA, ABAIXO, ESQUERDA e DIREITA para determinar o tamanho e o posicionamento da área de atuação da detecção de movimento na tela.

» **RETORNO** ↓: Retorna para o menu ÁREA MOV.

9.6. Privacidade

A privacidade, ou mascaramento, é uma função que permite ocultar determinadas áreas da tela. Pressione MENU para acesso à tela de configuração:



Privacidade

Estão disponíveis até oito máscaras que podem ser habilitadas, configuradas e dimensionadas individualmente. Para ativá-las, altere a máscara desejada para a opção LIGA e pressione MENU para acesso à tela de configurações:



Configuração das máscaras

SEL PONTO: definir a localização do ponto de referência para dimensionamento da máscara. Seguem os posicionamentos disponíveis:



E_ACIMA



E_ABAIXO



D_ABAIXO



D_ACIMA

PONTO XY: pressione MENU e aumente ou diminua a máscara a partir do ponto de referência. Pressione MENU novamente para retornar à tela de configuração.

DESLOC XY: move a máscara.

SEL COR: permite alterar a cor da máscara. Cores disponíveis: CINZA / PRETO /BRANCO /VERMELHO/ VERDE / AZUL / MAGENTA / CIANO

RETORNO ↓: retorna para o menu PRIVACIDADE.

9.7. Configuração



TÍTULO: permite configurar o nome que será exibido na tela. Para habilitar, altere para a função LIGA e pressione MENU para acesso à tela de configurações.

MANUAL DPC: às vezes sensores de vídeo podem desenvolver um pixel queimado. Isso não desabilita uma câmera, mas pode comprometer a estética da imagem. A função DPC (Dead Pixel Compensation), é encontrar pixels inativos e compensá-los digitalmente, atribuindo um valor para o lugar que esse pixel estaria, se funcional, fornecendo dados de vídeo. Esse valor é basicamente a média dos valores de cor/luminância dos pixels mais próximos. Para habilitar, altere para a função MANUAL ↵ e pressione MENU para acesso à tela de configurações.

AUTO DPC: trata-se da opção automática da função DPC. Para habilitar, altere para a função AUTO ↵ e pressione MENU para acesso à tela de configurações.

OLPF: sigla de *Optical Low Pass Filter*. Esse recurso é indicado quando se usa filtros diferentes sobre a lente.

OSD COLOR: permite alterar a cor da fonte do menu.

SAIR: utilizando as teclas de navegação pode-se escolher as seguintes opções:

- » **RETORNO** ↓: retorna para o menu principal
- » **SALVAR&SAIR** ↓ : salva as configurações e sai do menu
- » **SAIR** ↓: apenas sai do menu, sem salvar as suas alterações.

Título



Título

1: lista dos caracteres disponíveis. Utilize o botão de navegação para percorrer entre eles e o botão MENU para seleccioná-los.

2: utilize as setas (← →) para mover o cursor na área de exibição.

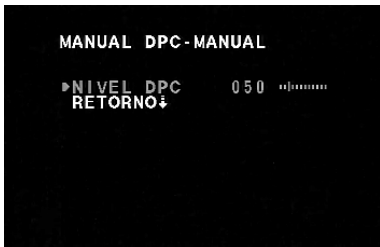
3: área de exibição dos caracteres escolhidos para a identificação da câmera (máximo 16).

CLR: apaga o caracter em destaque.

POS: confere como será apresentada a identificação na tela.

RET ↓: retorna para a tela do menu CONFIGURAÇÃO.

DPC Manual

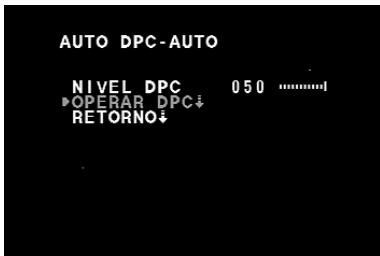


DPC manual

NÍVEL DPC: permite controlar o ganho que será aplicado para realizar a compensação dos pixels queimados

RETORNO ↓: retorna para a tela do menu CONFIGURAÇÃO.

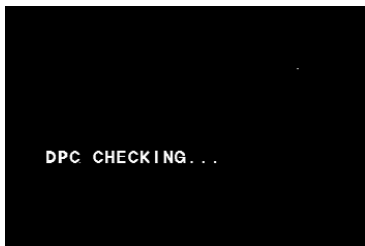
DPC Automático



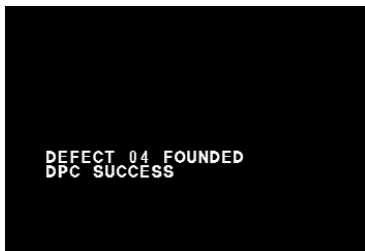
DPC automático

NÍVEL DPC: permite controlar o ganho que será aplicado para realizar a compensação dos pixels queimados.

OPERAR DPC: pressione MENU para iniciar a execução do DPC. É imprescindível que a lente esteja totalmente coberta, sem qualquer tipo de luminosidade chegando ao CCD, ou seja, a imagem deverá estar totalmente escura (tela preta). Serão exibidas as seguintes telas:



Execução do DPC



Finalização do DPC

RETORNO ↓: retorna para a tela do menu CONFIGURAÇÃO.

9.8. Sistema



Sistema

CÂMERA ID: este recurso não está disponível para esta câmera, uma vez que não possui controle RS-485.

COMUNICAÇÃO: este recurso não está disponível para esta câmera, uma vez que não possui controle RS-485.

IDIOMA: permite alterar o idioma do menu. Disponíveis as opções:

- » Inglês / Chinês / Chinês (2) / Japonês / Italiano / Russo / Português / Espanhol / Alemão / Francês / Turco / Polonês

SAIR: utilizando as teclas de navegação pode-se escolher as seguintes opções:

- » **RETORNO** ↓: retorna para o menu principal
- » **SALVAR&SAIR** ↓ : salva as configurações e sai do menu
- » **SAIR** ↓: apenas sai do menu, sem salvar as suas alterações.

9.9. Sair



Sair

FÁBRICA ↓: retorna para as configurações padrão de fábrica.

SALVAR&SAIR ↓: salva as configurações e sai do menu

SAIR↓: apenas sai do menu, sem salvar as suas alterações.

Termo de garantia

Para a sua comodidade, preencha os dados abaixo, pois, somente com a apresentação deste em conjunto com a nota fiscal de compra do produto, você poderá utilizar os benefícios que lhe são assegurados.

Nome do cliente:

Assinatura do cliente:

Nº da nota fiscal:

Data da compra:

Modelo:

Nº de série:

Revendedor:

Fica expresso que esta garantia contratual é conferida mediante as seguintes condições:

1. Todas as partes, peças e componentes do produto são garantidos contra eventuais defeitos de fabricação que porventura venham a apresentar, pelo prazo de 1 (um) ano, sendo este prazo de 3 (três) meses de garantia legal mais 9 (nove) meses de garantia contratual, contado a partir da data de entrega do produto ao Senhor Consumidor, conforme consta na nota fiscal de compra do produto, que é parte integrante deste Termo em todo território nacional. Esta garantia contratual implica na troca gratuita das partes, peças e componentes que apresentarem defeito de fabricação, além da mão-de-obra utilizada nesse reparo. Caso não seja constatado defeito de fabricação, e sim defeito(s) proveniente(s) de uso inadequado, o Senhor Consumidor arcará com estas despesas.

2. Constatado o defeito, o Senhor Consumidor deverá imediatamente comunicar-se com o Serviço Autorizado mais próximo que consta na relação oferecida pelo fabricante - somente estes estão autorizados a examinar e sanar o defeito durante o prazo de garantia aqui previsto. Se isto não for respeitado esta garantia perderá sua validade, pois o produto terá sido violado.
3. Na eventualidade do Senhor Consumidor solicitar o atendimento domiciliar, deverá encaminhar-se ao Serviço Autorizado mais próximo para consulta da taxa de visita técnica. Caso seja constatada a necessidade da retirada do produto, as despesas decorrentes, transporte, segurança de ida e volta do produto, ficam sob a responsabilidade do Senhor Consumidor.
4. A garantia perderá totalmente sua validade se ocorrer qualquer das hipóteses a seguir: a) se o defeito não for de fabricação, mas sim, ter sido causado pelo Senhor Consumidor ou terceiros estranhos ao fabricante; b) se os danos ao produto forem oriundos de acidentes, sinistros, agentes da natureza (raios, inundações, desabamentos, etc.), umidade, tensão na rede elétrica (sobretensão provocada por acidentes ou flutuações excessivas na rede), instalação/uso em desacordo com o Manual do Usuário ou decorrente do desgaste natural das partes, peças e componentes; c) se o produto tiver sofrido influência de natureza química, eletromagnética, elétrica ou animal (insetos, etc.); d) se o número de série do produto houver sido adulterado ou rasurado; e) se o aparelho houver sido violado.

Sendo estas condições deste Termo de Garantia complementar, a Intelbras S/A reserva-se o direito de alterar as características gerais, técnicas e estéticas de seus produtos sem aviso prévio.

O processo de fabricação deste produto não está coberto pelo sistema de gestão ambiental da Intelbras.

Todas as imagens deste manual são ilustrativas.

intelbras

VP S600

Cámara Profesional 650 TVL

¡Felicitaciones! Usted acaba de adquirir un producto con la calidad y seguridad Intelbras.

La cámara profesional VP S600 posee una resolución de 650 líneas (Blanco y Negro) además de alta sensibilidad, brindándole una imagen de calidad. Presenta facilidades como menú OSD en portugués para total configuración de los parámetros de la cámara, compensación de contraluz (BLC), alta compensación de luz (D-WDR), reductor digital de ruido (2D-DNR), compensación de píxel quemado (DPC), detección de movimiento, máscara de privacidad, relación señal ruido mayor que 50 dB, entre otros.

Atención:

Para disminuir riesgos de incendio y descargas eléctricas, no exponga las partes internas de este equipo a la lluvia o humedad.



El relámpago con el símbolo de flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario respecto a la presencia de *voltaje peligroso* dentro del producto, lo que puede ser de magnitud suficiente para constituir riesgo de descarga eléctrica a personas.



El punto de admiración dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario respecto a la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (asistencia) importantes, en el manual que acompaña el equipo.

1. Certificaciones

1.1. Declaración FCC

Este equipo fue probado y considerado dentro de los límites de un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Esos límites se establecen para suministrar la protección adecuada contra interferencias perjudiciales en instalaciones comerciales. Ese equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no es instalado y usado de acuerdo con la información prestada en ese manual, podrá causar interferencias perjudiciales en comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay como precisar que estas interferencias ocurrirán en una instalación en particular. En caso de que este equipo cause interferencia a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo o apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir dichas interferencias y los gastos correrán por su cuenta.

1.2. Aviso de conformidad con la CE

Este producto fue evaluado en conformidad con las siguientes normas de aplicación de compatibilidad electromagnética:

EN 55022:2010

EN 55024:2010

EN 61000-3-2:2006+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

2. Especificaciones técnicas

	VP S600	VP S640 IR	VPD S640 IR
Cámara			
Modelo	box	bullet	domo
Sensor	1/3" SONY CCD SUPER HAD II		
Píxeles efectivos	768 (H) x 494 (V)		
Resolución	650 TVL		
Lente	--	2,8 – 12 mm	
Montura del lente	C/CS	--	
Formato del video	NTSC		
Grado de protección	--	IP66	
Sensibilidad	Color: 0.0005 lux		
	Blanco y Negro: 0.001 lux		
Velocidad del obturador	1/60 - 1/100.000 segundos		
Relación Señal-ruido	>50 dB (AGC Desl)		
Salida de vídeo	Video compuesto 1,0 Vpp, 75 Ω/BNC		
Sincronismo	Interno		
Alcance IR	--	40 metros	
ICR (Cut-Filter)	--	Sí	
IR inteligente	--	Sí	
Controles			
Idiomas del menú OSD	Inglés/chino/chino (2)/japonés/italiano/ruso/portugués/español/alemán/francés/turco/polaco		
Menu OSD em português	Sim		
Balance del blanco	MANUAL, AWC y ATW		

Control Automático de Ganancia (AGC)		APAGADO/BAJO/MEDIO/ELEVADO	
Control del iris	Manual, Autoiris (DC drive)	Autoiris (DC drive)	
Detección de movimiento		ON/OFF (4 áreas programables)	
Día/Noche	Automático/Color/B&N	Automático/Color B&N/ Externo (EX-CDS)	
DPC (Dead Pixel Compensation)		Automático y manual	
Función Espejo		Rotación horizontal	
Contraluz		DES/BLC/HLI/HBLC	
Modo de sincronismo		Interno	
Máscara de privacidad		ON/OFF (8 áreas programables)	
Reducción Digital de Ruido (2D-DNR)		OFF/BAJO/MEDIO/ELEVADO	
Título		ON/OFF (Máximo 15 caracteres)	
WDR (Wide Dynamic Range)		WDR Digital	
Conexiones			
Salida de video		BNC	
Alimentación		Borne P4 (adaptador incluido)	
Diaphragma DC (DC-iris)	EIA-J de 4 pines	Interno	
Características eléctricas			
Consumo máximo de corriente	350 mA	750 mA	400 mA
Voltaje		12 V CC - 60 Hz (+/- 10%)	

**Características
mecánicas**

Dimensiones (mm)	130 x 60 x 50	244 * 120 * 80	80 * 120
Peso	400 g	677 g	305 g

**Características
ambientales**

Temperatura de almacenamiento	-20°C a 60°C
Humedad relativa de almacenamiento	20% al 90% RH
Temperatura de operación	-10° C a 60° C
Humedad relativa de operación	10% al 90%

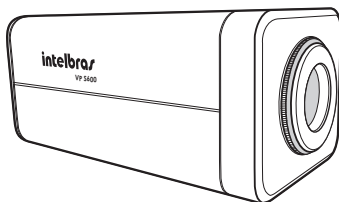
4. Cuidados y seguridad

- » Lea el manual del usuario: debe leerse integralmente las instrucciones de seguridad y operación antes de operar con el equipo. Guarde las instrucciones para referencias futuras.
- » Limpieza: desconecte la alimentación de la cámara antes de limpiarla. No utilice productos líquidos o en aerosol. Utilice apenas un paño húmedo para limpiarla.
- » Agua y humedad: no exponga el producto al agua o humedad, como por ejemplo, cerca de bañeras, pilas o tanques, en sótanos húmedos, cerca de piscinas o similares.
- » Instalación: no instale la cámara sobre lugares inestables. La cámara puede caerse y dañarse. No dirija la cámara al sol, eso puede dañar el CCD. No instale la cámara en lugares donde la temperatura sobrepase los niveles permitidos e indicados en las especificaciones técnicas. Evite instalar la cámara en lugares donde haya polvo y humedad. Evite exponer la cámara a campos magnéticos y señales eléctricas.
- » Fuentes de energía: debe operarse este producto solamente con la fuente de alimentación indicada en ese manual.
- » Manejo: no desmonte la cámara y no toque sus partes internas. No la deje caer y no la exponga a choques y vibraciones.
- » Conexiones: no haga conexiones que no son recomendadas por el fabricante, esto puede resultar en riesgo de incendios, descarga eléctrica o heridas.
- » Introducción de objetos o líquidos: nunca introduzca ningún objeto por las aperturas de este equipo. Puntos de voltaje o partes pequeñas que pueden tocarse, pues puede ocasionar incendio o descarga eléctrica.
- » Asistencia técnica: no intente arreglar este producto abriendo o quitando la tapa. Además de perder la garantía, puede ser peligroso.

Envíe el producto a una asistencia técnica autorizada.

- » Seguridad eléctrica: la instalación y las operaciones deben estar en conformidad con los códigos locales de seguridad eléctrica. Intelbras no tiene responsabilidad por incendios o descargas eléctricas causadas por el manejo o instalación inadecuadas.
- » Seguridad en el transporte: deben adoptarse los debidos cuidados para evitar daños causados por peso, vibraciones violentas durante el transporte, almacenamiento e instalación. Intelbras no se responsabiliza por daños cualesquiera o problemas derivados del uso de embalaje integrado durante el transporte.
- » Necesidad de técnicos calificados: todo el proceso de instalación debe ser conducido por técnicos calificados. Intelbras no se responsabiliza por cualesquier problemas derivados de modificaciones o intentos de reparo no autorizadas.
- » Ambiente: debe instalarse la cámara en lugar protegido contra la exposición a sustancias inflamables, explosivas o corrosivas.
- » Cuidados con los accesorios: siempre utilice los accesorios recomendados por el fabricante. Antes de la instalación, abra el embalaje y verifique si todos los componentes están incluidos. Contacte el revendedor local inmediatamente en el supuesto de faltar algún componente en el embalaje.
- » Guarde el embalaje para uso futuro: guarde cuidadosamente el embalaje de la cámara, en caso de ser necesario enviar el equipo a su revendedor local o al fabricante para servicios de mantenimiento. Otros embalajes que no sean el original pueden dañar al dispositivo durante el transporte.
- » Siga a las advertencias: siga todas las instrucciones indicadas en el equipo.

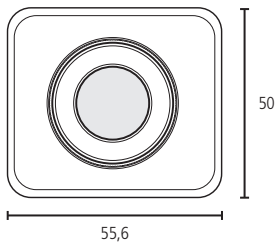
5. Producto



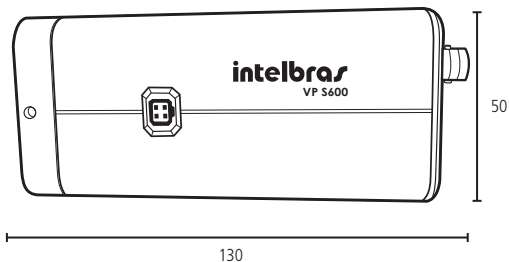
VP600

5.1. Dimensiones

Números en milímetros:

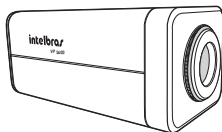


Vista frontal

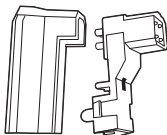


Vista lateral

5.2. Contenido del embalaje



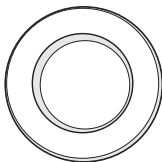
Cámara VP S600



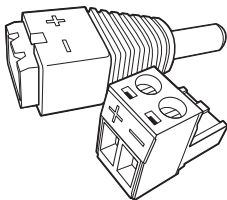
Conector para lente auto iris



Manual del usuario



Protector del CCD



Adaptador P4 para alimentación

6. Lente

Se venden los lentes por separado. Puede utilizarse lentes tipo C o CS fijos o auto iris.

6.1. Lente Auto iris

Algunos lentes auto iris no vienen con el conector montado en el cable. En su caso, siga el procedimiento:

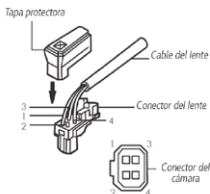
1. Quite cerca de 8 mm de la cubierta externa del cable del lente;



2. Quite cerca de 2 mm de la extremidad de la cubierta del cable interno;



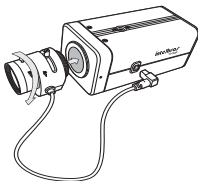
3. Abra la tapa del enchufe del lente y haga la conexión siguiente:



Clavija Definición

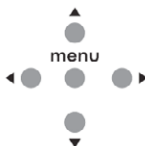
1	Video Drive	DC +12V
	DC Drive	Damp -
2	Video Drive	Sin uso
	DC Drive	Damp +
3	Video Drive	Señal de Video
	DC Drive	Drive +
4	Video Drive	Tierra
	DC Drive	Drive -

4. Quite la tapa protectora y acople el lente a la cámara, girándolo en sentido horario;
5. Conecte el enchufe del lente al conector de auto iris en el panel lateral de la cámara.



Observación: lentes pesados pueden desequilibrar la cámara y ocasionar posibles daños. No utilice lentes con peso superior a 450 g.

7. Control del Menú OSD



Teclas de navegación

8. Operación

1. Oprima *Menú* para acceder al menú principal de configuraciones;
2. Seleccione el ítem deseado utilizando las teclas hacia arriba  y hacia abajo .
3. Acceda a la función seleccionada oprimiendo *Menú*;
4. Modifique los parámetros de las configuraciones utilizando las teclas hacia la izquierda  o hacia la derecha .
5. La flecha () al final de la opción indica que ésta posee un submenú; para accederlo, basta volver a oprimir la tecla *Menú*;
6. La flecha () al final de la opción indica que la función será ejecutada solamente si se oprime la tecla *Menú*.

9. Estructura

Exposición

Optica	ELC	E.Shutter	AUTO / 1/60 / 1/100FLK / 1/120 / 1/250 / 1/500 / 1/1000 / 1/2000 / 1/4000 / 1/10000 / 1/100000
		Brillo	1~100
		Volver	
	DC	E.Shutter	AUTO / 1/60 / 1/100FLK / 1/120 / 1/250 / 1/500 / 1/1000 / 1/2000 / 1/4000 / 1/10000 / 1/100000
		Brillo	1~100
		DC REF	0~20
		Volver	

HBLC/D – WDR	No				
	BLC	Modo BLC	Auto		
			Manual	Top	0~15
				Fondo	0~16
				Izquierda	0~15
				Derecho	0~16
		Volver			
	Nivel BLC	No/Bajo/Medio/Alto			
	Volver				
	HLI	HBLC	Nivel HBLC	No/Bajo/Medio/ Alto	
			Top	0~15	
			Fondo	0~16	
			Izquierda	0~15	
			Derecho	0~16	
			Volver		
		Modo	Si/Noche		
		Progr Nivel	1~100		
		Modo GRIS	Negro/GRIS/GRIS Oscuro		
		SEL Mascara	Mascara1~Mascara4	Modo	Si/No
				TOP	0~30
				Fondo	0~30
				Izquierda	0~45
				Derecho	0~45
				Volver	
	Volver				
	D-WDR	Nivel D-WDR	0~20		
		Volver			
AGC	No/Bajo/Medio/Alto				

2D DNR	No/Bajo/Medio/Alto				
Salir	Volver/Excepto/Salida				
Modo AWB	ATW				
	Manual	M. Rojo	0~128		
		M. Azul	0~128		
		Volver			
	AWC>PUSH				
AWC					
R-Y GAIN	0~255				
B-Y Gain	0~255				
Salir	Volver/Excepto/Salida				
Modo D&N	EX-CDS	Burst	Si/No		
		Color>B&N	0~255		
		B&N>Color	0~255		
		Smart IR	Auto	Nivel	1~40
			Volver		
			No		
		Dwell Time	0~15		
		Volver			
	Auto	Burst	Si/No		
		Color>B&N	7~30		
		B&N>Color	6~29		
		Dwell Time	0~15		
		Volver			
	Color				
	B&N				
	C_SUP	0~100			
A_SUP	0~100				
Salir	Volver/Excepto/Salida				
Espejo	Si/No				

Nitidez	0~30			
Monitor	Modo1/Modo2			
Gamma	0.45			
	0.60			
	1.00			
	Usuario	Nivel	0.20 / 0.25 / 0.30 / 0.35 / 0.40 / 0.45 / 0.50 / 0.55 / 0.60 / 0.65 / 0.70 / 0.75 / 0.80 / 0.85 / 0.90 / 0.95 / 1.00	
			Volver	
LSC	No			
	Si	Nivel LSC	0~30	
		Volver		
Salir	Volver/Excepto/Salida			
Movimiento	Si/No			
Sel Area	Area1 Area4	Si	Top	0~29
			Fondo	0~31
			Izquierda	0~47
			Derecha	0~49
			Volver	
		No		
	Volver			
Sensibi.	1~30			
Exibición	No/Icono/Rastro			
Tiempo	3~15			
Alarma	Si/No			
Salir	Volver/Excepto/Salida			

Mascara1 Marcara8	No		
	Si	Dot Sel	L_TOP / L_BOT / R_BOT / R_TOP
		DOT XY	
		Move XY	
		Sel Color	Gris/Negro/Blanco/Rojo/Verde/Azul/ Magenta/Cian
	Volver		
Salir	Volver/Excepto/Salida		
Título	No		
	Si	User Title	
Manual DPC	No		
	Manual	Nivel DPC	0~255
		Volver	
Auto DPC	No		
	Auto	Nivel DPC	1~50
		Operar DPC	
		Volver	
OLPF	650 / 850		
OSD Color	Gris/Negro/Blanco/Rojo/Verde/Azul/Magenta/Cian		
Salir	Volver/Excepto/Salida		
Camera ID	0~255		
Comunicación.	No		
	Si	Protocol	PELCO-D
		Baudrate	9600 / 19200 / 2400 / 4800
		Volver	
Idioma	English / Chinese / Chinese (2) / Japanese / Italian / Russian / Portuguese / Spanish / German / French / Turkish / Polish		
Salir	Volver/Excepto/Salida		
Fábrica	No / Yes		
Excepto			
Salir			

10. Funciones del menú OSD

10.1. Exposición

Controla la sensibilidad de la cámara de acuerdo con la luminancia. Utilice las teclas de navegación para seleccionar el submenú de la función *EXPOSICIÓN*:



Exposición

OPTICA: permite controlar el brillo de la imagen. Existen las siguientes opciones:

- » **ELC** ↵: seleccione esa opción si ha optado por un lente sin control automático de exposición.
- » **DC** ↵: seleccione esa opción si ha optado en utilizar un lente auto iris tipo DC. En esta opción el control del iris se hace en la cámara mismo.

HBLC/D-WDR: controla la parte de la imagen que la cámara intentará representar adecuadamente y cómo responde a luces muy brillantes. Esta cámara posee un excelente control de nivel de contraluz, lo que

proporciona una compensación para situaciones donde una iluminación intensa en el plan de fondo puede oscurecer un objeto o local que esté en monitoreo. Están disponibles las siguientes opciones:

- » **BLC** ⌵: se refiere a la compensación de contraluz que una cámara consigue realizar en una imagen, es decir, posibilita visualizar un objeto que esté en plan frontal de una escena, cuando el plan de fondo se encuentra con un enfoque fuerte de luz.
- » **HLI** ⌵: esa función enmascara la fuente de luz brillante con una forma oscura, permitiendo que se visualice el área alrededor.
- » **D-WDR (Digital Wide Dynamic Range)** ⌵: el WDR digital es una característica muy semejante al BLC, pero en lugar de aclarar la imagen en primer plano, él simplemente intenta hacer con que toda la imagen quede visible, tanto en primer plano como en plan de fondo.

AGC: ganancia es el término que designa amplificación de la señal de video. Opera de manera similar a la amplificación de señal de audio — cuanto mayor la ganancia, más alto/brillosa será el sonido/imagen, así como el ruido de fondo (cuando se trata de video, ruido se refiere a las manchas granuladas aleatorias que aparecen en la imagen). Utilice las teclas de navegación para ajustar el nivel:

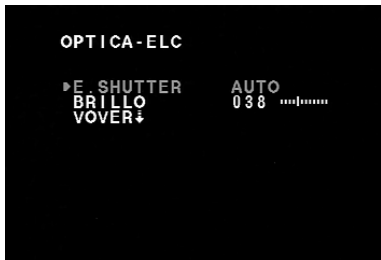
- » **NO:** desactiva la función.
- » **BAJO:** aplica una ganancia entre 5.3 dB a 32 dB.
- » **MEDIO:** aplica una ganancia entre 5.3 dB a 35 dB.
- » **ALTO:** aplica una ganancia entre 5.3 dB a 37dB.

2D DNR: el ruido generado por la poca iluminación es significativamente reducido al activarse esa función, mejorando también la relación señal/ruido y aumentando la resolución horizontal. El resultado es una imagen más clara y nítida aunque en bajas condiciones de iluminación.

SALIR: utilizando las teclas de navegación puede elegirse las siguientes opciones:

- » **VOLVER** ↓: vuelve al menú principal
- » **EXCEPTO** ↓: guarda las configuraciones y sale del menú
- » **SALIDA** ↓: apenas sale del menú, sin guardar sus modificaciones.

Lente ELC



Lente ELC

E.SHUTTER: es posible configurar el tiempo de exposición del sensor a la luz. Este tiempo es descrito por 1 / valor. Por ejemplo, 1/60 significa que el sensor quedará expuesto a la luz durante el tiempo de 1 segundo dividido por 60. Cuanto menor el tiempo de exposición más oscura queda la imagen. Para el obturador fijo, utilice las teclas de navegación para modificar entre los siguientes valores: 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, 1/100000.

- » **AUTO:** opera como el obturador fijo para una escena de alto contraste, pero focaliza el objeto automáticamente si el iris esté totalmente abierto en una escena de bajo contraste. Cuando la luminancia volver a la escena, el obturador será nuevamente fijado.

- » **100 FLK**: si la frecuencia de video de la cámara no fuere igual a la frecuencia de las lámparas del ambiente (NTSC en 60 Hz), puede ocurrir oscilación de color de la imagen en la pantalla. Con ese parámetro activo, esa oscilación se reduce.
- » **BRILLO**: los valores para ajuste de la intensidad del brillo varían entre 0 a 100.
- » **VOLVER** ↓: oprima menú para volver a la pantalla del menú *EXPOSICIÓN*.

Lente DC



Lente DC

E.SHUTTER: es posible configurar el tiempo de exposición del sensor a la luz. Este tiempo es descrito por 1 / valor. Por ejemplo, 1/60 significa que el sensor quedará expuesto a la luz durante el tiempo de 1 segundo dividido por 60. Cuanto menor el tiempo de exposición más oscura queda la imagen. Para el obturador fijo, utilice las teclas de navegación para modificar entre los siguientes valores: 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, 1/100000.

- » **AUTO**: ajusta automáticamente de acuerdo con la luminancia. Opera

como el obturador fijo para una escena de alto contraste, pero focaliza el objeto automáticamente si el iris esté totalmente abierto en una escena de bajo contraste. Cuando la luminancia vuelva a la escena, el obturador será nuevamente fijado.

- » **100FLK**: si la frecuencia de las lámparas del ambiente no fuere igual a la frecuencia del video de la cámara (NTSC en 60 Hz), puede ocurrir oscilación de color de la imagen en la pantalla. Con ese parámetro activo, esa oscilación se reduce.

BRILLO: los valores para ajuste de la intensidad del brillo varían entre 0 a 100.

DC REF: se trata de la referencia para el funcionamiento del auto iris. Sus valores modifican el color y nitidez de la imagen, principalmente en ambiente con poca luminancia.

VOLVER↓: oprima menú para volver a la pantalla del menú *EXPOSICIÓN*.

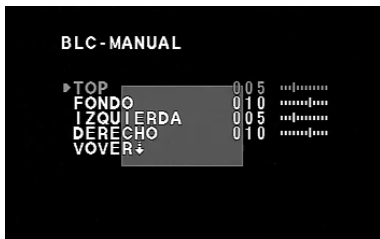
BLC



BLC

MODO BLC: utilice las teclas de navegación para seleccionar el modo de operación:

- » **AUTO:** realizará la compensación automáticamente
- » **MANUAL** ↓: permite crear un área en que la función BLC tomará como referencia. Oprima menú para acceso a la pantalla de configuración:



BLC Manual

Modifique los valores de las opciones **TOP**, **FONDO**, **IZQUIERDA** y **DERECHO** para determinar el tamaño y el posicionamiento del área de referencia en la pantalla.

VOLVER ↓: oprima menú para volver a la pantalla del menú BLC.

NIVEL BLC: define la intensidad del BLC. Seleccionable entre los valores: *ALTO*, *MEDIO*, *BAJO* y *NO*.

VOLVER ↓: oprima *menú* para volver a la pantalla del menú *Exposición*.

HLI



HLI

HBLC ↵: éste es un recurso extra del HLI, el *Highlight Backlight Compensation*. Su función es intensificar el área alrededor de la luz brillante para optimizar la visibilidad del objeto. Si la deja deshabilitada, el HLI hará su trabajo oscureciendo las luces brillantes, pero no intensificará los objetos que están directamente alrededor del enfoque de luz. Oprima **MENÚ** para acceso a la pantalla de configuraciones:



HBLC

- » **NIVEL HBLC:** determina la intensidad seleccionando los niveles: ALTO, MEDIO, BAJO y NO.
- » Modifique los valores de las opciones TOP, FONDO, IZQUIERDA y DERECHA para determinar el tamaño y el posicionamiento del área de actuación del HBLC en la pantalla.
- » **VOLVER** ↓: oprima menú para volver a la pantalla del menú HLI.
- » **MODO:** determina el modo de operación del HLI:
 - » **SI:** la función permanece activa constantemente;
 - » **NOCHE:** la función será activada solamente en ambientes con baja luminancia.
- » **PROGR NIVEL:** define la intensidad del HLI.
- » **MODO GRIS:** define el color de la máscara. Disponibles las opciones: *GRIS*, *GRIS OSC.* y *NEGRO*.

SEL MÁSCARA: permite crear hasta cuatro áreas en la imagen en que ese recurso será utilizado. Utilice la tecla de navegación para modificar entre las máscaras y oprima menú para acceso a la pantalla de configuración:

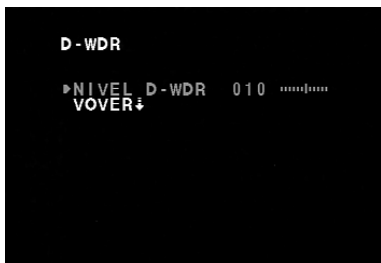


Máscara

- » **MODO:** activa y desactiva la máscara
- » Modifique los valores de las opciones TOP, FONDO, IZQUIERDA y DERECHA para determinar el tamaño y el posicionamiento de la máscara.
- » **VOLVER** ↓: oprima *MENÚ* para volver a la pantalla del menú HLI.

VOLVER ↓: oprima *MENÚ* para volver a la pantalla del menú EXPOSICIÓN.

D-WDR



D-WDR

NIVEL D-WDR: determina la intensidad de la función.

VOLVER ↓: oprima *MENÚ* para volver a la pantalla del menú *Exposición*.

10.2. Balance de blanco

Controla como la cámara interpreta y presenta los colores. El balance de blanco ('White Balance' o WB) es el proceso de remoción de colores no reales, de modo a optimizar el color blanco de los objetos que aparentan ser blancos a nuestros ojos. El correcto balance de blanco depende de

la temperatura de color de una fuente de luz y del ambiente y la función mal ajustada puede generar imágenes 'manchadas' con otros colores (como azul, naranja y mismo verde) que son irreales, comprometiendo la calidad de la imagen.

A través de las teclas de navegación seleccione el submenú de la función BAL. BLANCOS:



Balance de blanco

MODO AWB: define el modo de ajustar el balance de blanco. Disponibles:

- » **AWC:** diferente del ojo humano, las cámaras no se adaptan a las temperaturas de colores de diferentes tipos de fuentes de luz o ambientes. Eso significa que debe ajustarse la cámara siempre que una diferente fuente de luz es usada, sino el color del objeto no será el mismo tras esa variación. El ajuste manual del balance de blanco exige conocimiento y habilidades técnicas y en general necesitan mucho tiempo para conseguir una buena precisión. Con el AWC, todo ese equilibrio es hecho automáticamente por la cámara, oprimiendo la tecla MENÚ cuando la función esté seleccionada. Si hubiere cambio

de temperatura de color (cambio de fuente luz), el procedimiento debe ser repetido para nuevo ajuste.

- » **ATW**: se trata de una extensión del AWC, pues mientras éste es usado para definir el equilibrio para un ambiente o temperatura de color específico, el ATW sigue ajustando el balance de blanco de la cámara aunque con variaciones en la temperatura de color. Ejemplo: una escena que capta un objeto desplazándose entre un ambiente interno y externo. La temperatura de color de esas dos fuentes de luz es bastante diferente y el balance de blanco debe ser adaptado en tiempo real conforme esas variaciones.
- » **MANUAL** ↵: ajuste manual del balance de blanco.
- » **AWC>PUSH**: función destinada para encontrar el nivel de balance de blanco ideal para el actual ambiente utilizando una referencia neutra. La manera más fácil es introducir un objeto blanco que cubra apenas mitad del área de la escena (una hoja de papel en blanco, por ejemplo) y oprimir menú. Si hubiere cambio de temperatura de color (cambio de fuente luz), debe repetirse el procedimiento para nuevo ajuste.

R-Y GAIN: varía la intensidad del color rojo

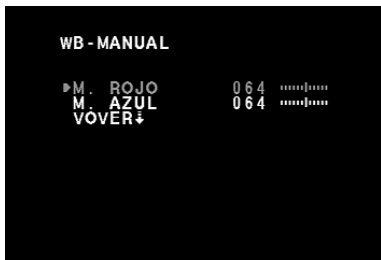
B-Y GAIN: varía la intensidad del color azul

SALIR: utilizando las teclas de navegación puede elegirse las siguientes opciones:

- » **VOLVER** ↓: vuelve al menú principal
- » **EXCEPTO** ↓: guarda las configuraciones y sale del menú
- » **SALIDA** ↓: apenas sale del menú, sin guardar sus modificaciones.

Observación: *el ATW posee la conveniencia de ser totalmente automático, pero el AWC alcanza un nivel mucho más elevado de precisión. Siendo así, cada función será mejor aprovechada dependiendo del ambiente que la cámara será alocada.*

WB Manual



Balance de blanco manual

M. ROJO: varía la intensidad del color rojo

M. AZUL: varía la intensidad del color azul

VOLVER ↓: oprima menú para volver a la pantalla del menú BAL. BLANCOS

Observación: el Balance de blanco puede no funcionar correctamente bajo las siguientes condiciones:

- » Cuando la temperatura del color del ambiente está fuera del rango de control;
- » Cuando la iluminación del ambiente es baja;
- » Se la cámara está direccionada a una luz fluorescente o está instalada en un lugar donde la iluminación cambia drásticamente. En su caso, la función balance de blanco puede volverse inestable.

10.3. Día&Noche

Define el comportamiento de la cámara en la presencia y ausencia de luz. A través de las teclas de navegación seleccione la función DÍA&NO-CHE. Están disponibles las siguientes opciones:



Día&Noche

MODO D&N: determina el modo de funcionamiento de la función. Están disponibles:

- » **B&N:** en esta opción la cámara permanecerá siempre con la imagen en blanco y negro, independiente de las condiciones de luminancia.
- » **COLOR:** en esta opción la cámara permanecerá siempre con la imagen a color, mientras las condiciones de luminancia proporcionen eso. En baja luminancia la nitidez de la imagen quedará comprometida.

- » **AUTO** ↵: en esa opción la imagen alternará entre color y blanco y negro automáticamente, de acuerdo con el nivel de luminancia. Oprima menú para acceder a la pantalla de configuración.
- » **EX-CDS** ↵: función indicada para cuando se utiliza un sensor externo (LDR) de Detección y medición de luminancia. Oprima menú para acceder a la pantalla de configuración.

C_SUP: esta configuración permite reducir el ruido de color para el modo nocturno.

A_SUP: esta configuración permite reducir las definiciones de apertura para el modo nocturno.

SALIR: utilizando las teclas de navegación puede elegirse las siguientes opciones:

- » **VOLVER** ↓: vuelve al menú principal
- » **EXCEPTO** ↓ : guarda las configuraciones y sale del menú
- » **SALIDA** ↓: apenas sale del menú, sin guardar sus modificaciones.

D&N AUTOMÁTICO



D&N Automático

BURST: en general, esa función permanece deshabilitada, pues el único motivo para utilizarla es en caso de pérdida en la señal en virtud de la distancia entre la cámara y el equipo de gerenciamiento, y si fuere perceptible la mala calidad del video cuando la cámara cambia al modo Blanco & negro.

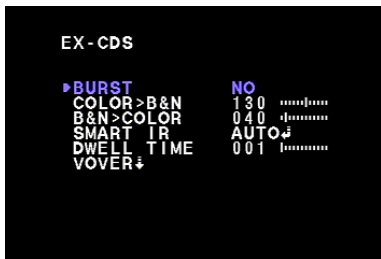
COLOR>B&N: determina el nivel de luminancia que la cámara debe considerar para modificar del modo Día (color) al modo Noche (blanco y negro).

B&N>COLOR: determina el nivel de luminancia que la cámara debe considerar para modificar del modo Noche (blanco y negro) al modo Día (color).

DWELL TIME: esa configuración especifica el tiempo – en segundos – que la cámara aguardará para alternar entre los modos, tras alcanzar el nivel de luminancia determinado.

VOLVER ↓: oprima *MENÚ* para volver a la pantalla del menú *DIA&NO-CHE*.

D&N Externo



D&N Externo

BURST: en general, esa función permanece deshabilitada, pues el único motivo para utilizarla es en caso de pérdida en la señal en virtud de la distancia entre la cámara y el equipo de gerenciamiento, y si fuere perceptible la mala calidad del video cuando la cámara cambia al modo Blanco & negro.

COLOR>B&N: determina el nivel de luminancia que la cámara debe considerar para modificar del modo Día (color) al modo Noche (blanco y negro).

B&N>COLOR: determina el nivel de luminancia que la cámara debe considerar para modificar del modo Noche (blanco y negro) al modo Día (color).

SMART IR: en caso de haber una fuente de iluminación infrarroja externa, es posible aplicar una ganancia para mejor captación de imagen, para obtener una imagen más precisa.

- » **NO**: deshabilita la función
- » **AUTO**↓: oprima menú para acceder a la pantalla de configuración:



Smart IR

- » **NIVEL** determina el nivel de ganancia de la señal.
- » **VOLVER** ↓: oprima menú para volver a la pantalla del menú *EX-CDS*.

DWELL TIME: esa configuración especifica el tiempo – en segundos – que la cámara aguardará para alternar entre los modos, tras atngir el nivel de luminancia determinado.

VOLVER↓: oprima menú para volver a la pantalla del menú *DIA&NO-CHE*.

10.4. Función

Este submenú ofrece todos los ajustes de imagen estándar normalmente encontrados en cámaras de vigilancia, así como recursos avanzados específicos para este modelo. Oprima menú para acceder a la pantalla de configuración:



Función

ESPEJO: esa función posibilita la rotación horizontal de la imagen.

- » **NO:** desactiva la función.
- » **SI:** activa la función.

NITIDEZ: ajusta la nitidez de la imagen. Al modificarse el valor, se modifican la definición y presentación de los colores. Normalmente no es necesario modificar la configuración principal.

MONITOR: define el perfil más apropiado de acuerdo con el tipo de monitor utilizado.

GAMMA: gama es una corrección electrónica efectuada por los circuitos de la cámara para equilibrar el brillo. Valores disponibles: 0.45/0.60/1.00 /USUARIO.」

- » **USUARIO** ↵: modificando el valor del nivel, influenciará momentáneamente en el voltaje de salida del video compuesto, modificando la manera como un monitor construirá imágenes a través de la combinación de píxeles rojos, verdes y azules en la pantalla. Valores más altos proporcionarán más brillo, especialmente en las áreas más oscuras de la escala de gris. No se recomienda la modificación de los parámetros de esta función que, pues esto exige conocimientos específicos sobre el funcionamiento de los monitores.



Gamma usuario

LSC: Lens Shading Compensation puede aumentar la ganancia de ángulo de la pantalla. Ésta es una manera de AGC en que aumentará automáticamente la luz de la imagen, cuando parte del lente quede temporalmente protegido por un objeto.

SALIR: utilizando las teclas de navegación puede elegirse las siguientes opciones:

- » **VOLVER** ↓: vuelve al menú principal
- » **EXCEPTO** ↓: guarda las configuraciones y sale del menú
- » **SALIDA** ↓: apenas sale del menú, sin guardar sus modificaciones.

10.5. Movimiento

Proporciona un destaque visual cuando hay movimiento en la escena monitoreada. Oprima menú para acceder a la pantalla de configuraciones:



Detección de movimiento

MOVIMIENTO: habilita y deshabilita la función.

SEL AREA ↓: define las áreas que serán monitoreadas para detectar el movimiento.

SENSIBI.: se refiere al grado de sensibilidad, es decir, la cantidad/intensidad de movimientos necesaria para la cámara registrar la Detección.

EXIBICIÓN: permite elegir el modo de la cámara señalar la Detección:

- » **ICONO:** muestra el icono del movimiento en la pantalla. Esto tan sólo mostrará un icono de un hombre corriendo en la parte superior derecha de la pantalla.
- » **TRAZO:** esa opción realzará las áreas definidas en SEL. AREA con un contorno rojo.

TIEMPO: este parámetro controla el tiempo en que la señalización que indica movimiento quedará activa en la pantalla. Tiempo mínimo de tres segundos.

ALARMA función para enviar comandos de Detección a dispositivos externos de alarma. Las cámaras VP S600 no poseen salida de alarma, por tanto esa función no es válida para este modelo.

SALIR: utilizando las teclas de navegación puede elegirse las siguientes opciones:

- » **VOLVER** ↓: vuelve al menú principal;
- » **EXCEPTO** ↓: guarda las configuraciones y sale del menú;
- » **SALIDA** ↓: apenas sale del menú, sin guardar sus modificaciones.

SEL ÁREA



Área de movimiento

Están disponibles hasta cuatro áreas que pueden ser habilitadas, configuradas y dimensionadas individualmente. Para activarlas, modifique el área deseada para la opción *SI* y oprima *MENÚ* para acceder a la pantalla de configuraciones:



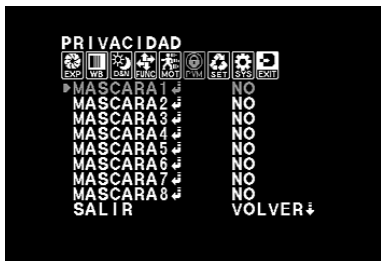
Configuración del área

Modifique los valores de las opciones *TOP*, *FONDO*, *IZQUIERDA* y *DERECHA* para determinar el tamaño y el posicionamiento del área de actuación de la Detección de movimiento en la pantalla.

» **VOLVER** ↓: Vuelve al menú ÁREA MOV.

10.6. Privacidad

La privacidad, o enmascaramiento, es una función que permite ocultar determinadas áreas de la pantalla. Oprima *MENÚ* para acceder a la pantalla de configuración:



Privacidad

Están disponibles hasta ocho máscaras que pueden ser habilitadas, configuradas y dimensionadas individualmente. Para activarlas, modifique la máscara deseada para la opción *SI* y oprima *MENÚ* para acceder a la pantalla de configuraciones:



Configuración de las máscaras

DOT SEL: definir la localización del punto de referencia para dimensionamiento de la máscara. Siguen los posicionamientos disponibles



L_TOP



L_BOT



R_BOT



R_TOP

DOT XY: oprima menú y aumente o disminuya la máscara a partir del punto de referencia. Oprima menú nuevamente para volver a la pantalla de configuración.

MOVE XY: desplaza la máscara.

SEL COLOR: permite modificar el color de la máscara. Colores disponibles: GRIS /NEGRO /BLANCO /ROJO/ VERDE / AZUL / MAGENTA / CI-ANO

VOLVER ↓: vuelve al menú *PRIVACIDAD*.

10.7. Configuración



Configuración

TÍTULO: permite configurar el nombre que será mostrado en la pantalla. Para habilitar, modifique para la función *SI* y oprima *MENÚ* para acceder a la pantalla de configuraciones.

MANUAL DPC: a veces sensores de video pueden desarrollar un píxel quemado. Eso no deshabilita una cámara, pero puede comprometer la estética de la imagen. La función DPC (Dead Pixel Compensation), es encontrar píxeles inactivos y compensarlos digitalmente, atribuyendo un valor para el lugar que ese píxel estaría, si fuere funcional, suministrando datos de video. Ese valor es básicamente la media de los valores de color/luminancia de los píxeles más próximos. Para habilitar, modifique para la función *MANUAL* ↵ y oprima menú para acceder a la pantalla de configuraciones.

AUTO DPC: se trata de la opción automática de la función DPC. Para habilitar, modifique para la función *AUTO* ↵ y oprima menú para acceder a la pantalla de configuraciones.

OLPF: sigla de *Optical Low Pass Filter*. Ese recurso es indicado cuando se usan filtros diferentes sobre el lente.

OSD COLOR: permite modificar el color de la fuente del menú.

SALIR: utilizando las teclas de navegación puede elegirse las siguientes opciones:

- » **VOLVER** ↓: vuelve al menú principal;
- » **EXCEPTO** ↓: guarda las configuraciones y sale del menú;
- » **SALIDA** ↓: apenas sale del menú, sin guardar sus modificaciones.

Título



Título

1: lista de los caracteres disponibles. Utilice la tecla de navegación para desplazarse entre ellos y la tecla **menú** para seleccionarlos.

2: utilice las flechas **↓ ↓** para desplazar el cursor en el área de presentación.

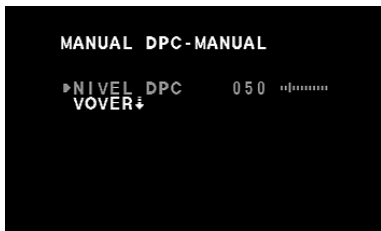
3: área de exhibición de los caracteres elegidos para la identificación de la cámara (máximo 16).

CLR: borra el carácter en destaque.

POS: verifica como se presentará la identificación en la pantalla.

RET ↓: vuelve a la pantalla del menú **CONFIGURACIÓN**.

DPC Manual



DPC manual

NIVEL DPC: permite controlar la ganancia que se aplicará para realizar la compensación de los píxeles quemados.

VOLVER ↓: vuelve a la pantalla del menú *CONFIGURACIÓN*.

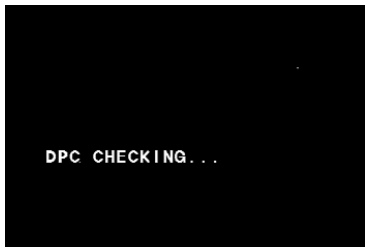
DPC Automático



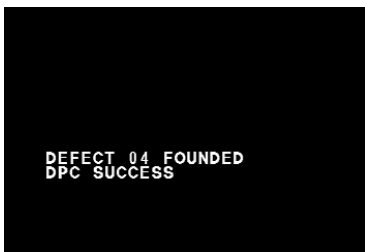
DPC automático

NIVEL DPC: permite controlar la ganancia que se aplicará para realizar la compensación de los píxeles quemados.

OPERAR DPC: oprima menú para iniciar la *Ejecución del DPC*. Es imprescindible que el lente esté totalmente cubierto, sin cualquier tipo de luminancia llegando al CCD, es decir, la imagen debe estar totalmente oscura (pantalla negra). Se mostrarán las siguientes pantallas:



Ejecución del DPC



Finalización del DPC

VOLVER ↓: vuelve a la pantalla del menú *CONFIGURACIÓN*.

10.8. Sistema



Sistema

CÁMARA ID: este recurso no está disponible para esta cámara, ya que no posee control RS-485.

COMUNICACIÓN: este recurso no está disponible para esta cámara, ya que no posee control RS-485.

IDIOMA: permite modificar el idioma del menú. Están disponibles las siguientes opciones:

- » Inglés / Chino / Chino (2) / Japonés / Italiano / Ruso / Portugués / Español / Alemán / Francés / Turco / Polaco

SALIR: utilizando las teclas de navegación puede elegirse las siguientes opciones:

- » **VOLVER** ↓: vuelve al menú principal
- » **EXCEPTO** ↓: guarda las configuraciones y sale del menú
- » **SALIDA** ↓: apenas sale del menú, sin guardar sus modificaciones.

10.9. Salir



Salir

FÁBRICA ↓: vuelve a las configuraciones estándar de fábrica.

EXCEPTO ↓: guarda las configuraciones y sale del menú

SALIR ↓: apenas sale del menú, sin guardar sus modificaciones.

Póliza de garantía

Este documento solamente es válido en el territorio de la República Mexicana.

Importado por:

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V.

Michoacán 20 - Nave 9C - Parque Industrial Finsa

Col. Renovación - Del. Iztapalapa - C.P. 09209 - México, D.F.

Teléfono: + 52 (55) 56 87 74 84

soporte.tec@intelbras.com.mx | www.intelbras.com

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V. se compromete a reparar o cambiar las piezas y componentes defectuosos del producto, incluyendo la mano de obra, o bien, el producto entero por un período de 1 año (3 meses por norma y 9 meses adicionales otorgados por el fabricante) a partir de la fecha de compra. Para hacer efectiva esta garantía, solamente deberá presentarse el producto en el Centro de Servicio, acompañado por: esta póliza debidamente sellada por el establecimiento en donde fue adquirido, o la factura, o el recibo, o el comprobante de compra, en donde consten los datos específicos del producto. Para las ciudades en donde no hay un centro de servicio, deberá solicitarse una recolección mediante el servicio de paquetería asignado por Intelbras, sin ningún costo adicional para el consumidor. El aparato defectuoso debe ser revisado en nuestro Centro de Servicio para evaluación y eventual cambio o reparación. Para instrucciones del envío o recolección favor comunicarse al Centro de Servicio:

Centro de Servicio y Distribuidor Autorizado

Intelbras

Michoacán 20 - Nave 9C - Parque Industrial Finsa

Col. Renovación - Del. Iztapalapa - C.P. 09209 - México, D.F.

56 87 74 84 Ciudad de México

01800 000 7484 Larga Distancia Nacional Sin Costo

soporte.tec@intelbras.com.mx

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en el Centro de Servicio.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b. Cuando el producto no ha sido instalado o utilizado de acuerdo con el Manual de Usuario proporcionado junto con el mismo.
- c. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A de C.V.
- d. Cuando el producto ha sufrido algún daño causado por: accidentes, siniestros, fenómenos naturales (rayos, inundaciones, derrumbes, etc.), humedad, variaciones de voltaje en la red eléctrica, influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.).
- e. Cuando el número de serie ha sido alterado.

Con cualquier Distribuidor Autorizado, o en el Centro de Servicio podrá adquirir las partes, componentes, consumibles y accesorios.

Datos del producto y distribuidor.

Producto:

Marca:

Modelo:

Número de serie:

Distribuidor:

Calle y número:

Colonia:

C.P.:

Estado:

Tipo y número de comprobante de compra:

Fecha de compra:

Sello:

Término de garantía

Este CERTIFICADO DE GARANTÍA es una ventaja adicional a lo que determina la ley, ofrecida al Señor Consumidor. No obstante, para que el mismo posea VALIDEZ, ES IMPRESCINDIBLE que se complete el presente y se haga la presentación de la nota fiscal de compra del producto, sin los cuales todo lo que se encuentra aquí expresado deja de ser efectivo.

Nombre del cliente:

Firma:

Fecha de compra:

Nº de nota fiscal:

Modelo:

Nº de série:

Distribuidor:

Señor consumidor,

Este producto ha sido proyectado y fabricado buscando atender plenamente sus necesidades. Este es el objetivo primordial de nuestra actividad. Por tanto, es IMPORTANTE que se lea atentamente este término.

Queda expresado que esta garantía contractual se otorga ante las condiciones que siguen:

1. Todas las partes, piezas y componentes del producto, son garantizadas contra eventuales defectos de fabricación, que por ventura vengan a presentar, por el plazo de 1 (un) año, siendo este plazo de 3 (tres) meses de garantía legal más 9 (nueve) meses de la garantía contractual, contado a partir de la entrega del producto al Señor Consumidor, según consta en la nota fiscal de compra del producto, que es parte integrante de este TERMINO en todo territorio nacional. Esta garantía contractual implica el cambio gratuito de las partes, piezas y componente que presenten defecto de fabricación, además de mano de obra utilizada en el reparo. Caso no constatado defecto de

fabricación, y si defecto(s) resultante(s) de uso inadecuado, el Señor Consumidor cubrirá dichos gastos.

2. Constatado el defecto, el Señor Consumidor deberá de inmediato comunicarse con el SERVICIO AUTORIZADO más cercano que consta en el rol ofrecido por el fabricante – solo éstos están autorizados a examinar y corregir el defecto durante el plazo de garantía aquí previstos. Si esto no es respetado, esta garantía perderá su validez. Consulte en el sitio www.intelbras.com la relación de los centros de servicios.
3. En la eventualidad de que el Señor Consumidor solicite atención a domicilio, deberá dirigirse al Servicio Autorizado más cercano para consulta del costo de la visita técnica. En caso de que sea constatada la necesidad de retirar el producto, los gastos procedentes, transporte, seguridad de traslado, ida y vuelta del producto, quedan bajo la responsabilidad del Señor Consumidor.
4. La GARANTÍA perderá totalmente su validez si ocurriera cualquiera de las hipótesis expresadas a continuación:
 - a) si el defecto no es de fabricación y fue causado por el Señor Consumidor o terceros ajenos al fabricante;
 - b) si los daños al producto han sido causados por accidentes, siniestros, agentes de la naturaleza (rayos, inundaciones, derrumbamientos, etc.), humedad, tensión en la red eléctrica (exceso de tensión provocada por accidentes o oscilaciones excesivas en la red), instalación/ uso en desacuerdo con el Manual del Usuario o resultante de desgaste natural de las partes, piezas y componentes;
 - c) si el producto ha sufrido influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.);
 - d) si el número de serie del producto ha sido modificado o rayado; e) si el aparato ha sido violado.

Siendo estas las condiciones de este Término de Garantía, Intelbras S/A se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

Todas las imágenes de este manual son ilustrativas.

intelbras



eco amigável



uma das melhores
empresas para se trabalhar



fale com a gente

Brasil

Suporte a clientes: (48) 2106 0006

Contato e chat: www.intelbras.com.br/suporte

Sugestões, reclamações e rede autorizada: 0800 7042767

México

soporte.tec@intelbras.com.mx

(55) 5687 7484

Otros países

soporte@intelbras.com

Intelbras S/A – Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira
Rodovia BR 101, km 210 - Área Industrial - São José/SC - 88104-800
www.intelbras.com.br | www.intelbras.com

02.13

Origem: China